

MR/mtf

Ref. Civops 215/64

6 February 1964

To: Mr. A. Succar,  
Director a.i., Bureau of Economic Coordination

From: Michael B. Reiser,  
Programme Officer, Civilian Operations

Subject: Cattle Breeding Station at Gungu, project from Counterpart  
German Aid

Please find attached 6 copies of project No. 9 for Cattle Breeding Station at Gungu which is financed from German counterpart aid. The Minister of Agriculture and the United Nations have already signed. I would appreciate your signature and that of Mr. Tona-Masesa.



MR/mtf

Ref. Civ. Ops. 214/64

6 February 1964

TO: Mr. J. Schoellkopf,  
Chief of Personnel

FROM: Michael B. Reiser,  
Programme Officer, Civilian Operations

SUBJECT: Candidature of Mr. Aurelio Pace

I am enclosing the letter from Mr. Hennion to the Minister of Education which is marked with the Minister's approval, and the Curriculum vitae of Mr. Aurelio Pace.

Mr. Pace is to fill the post of Teacher of History at the Institut Pédagogique National. This post is financed by the Special Fund, and is found on page 27 of the Proposals for Financing.

Could you please obtain the approval of the Prime Minister's office for this candidate, as soon as possible.



MR/mtf

Ref.Civops 212/64

6 February 1964

TO: Mr. J. Schoellkopf,  
Chief of Personnel

FROM: Michael B. Reiser,  
Programme Officer, Civilian Operations

SUBJECT: Candidature of Mr. Roger Aubray

Please find enclosed:

- 1) the agreement of the Minister of Agriculture (3 copies plus the original signed letter)
- 2) 4 copies of Curriculum vitae
- 3) 4 copies of Job description

The post for which Mr. Roger Aubray is intended is Adviser on Fisheries and this is financed from Funds in Trust (Government of Congo) and found on page 2 of the Proposals for Financing under the sub-section 'Specific Areas'.

Would you please obtain the approval of the Prime Minister's office for this candidate.



MR/mtf

Ref. Civops 211/64

6 February 1964

TO: Mr. J. Schoellkopf,  
Chief of Personnel

FROM: Michael B. Reiser,  
Programme Officer, Civilian Operations

SUBJECT: Candidature of Mr. Alphonse Bal

Please find enclosed:

- 1) the agreement of the Minister of Agriculture (3 copies plus the original signed letter)
- 2) 4 copies of Job description
- 3) 4 copies of Curriculum vitae

Mr. Alphonse Bal is proposed for the post of a Provincial Adviser (agronomist) which is financed from the Funds in Trust (Government of Congo) found on page 2 of the Proposals for Financing, under the 'Provincial Ministry' section.

I would appreciate your obtaining the approval of the Prime Minister's office for this candidate.



MR/mtf

Ref. Civops 208/64

5 February 1964

TO: Mr. A. Succar,  
Director a.i., Bureau of Economic Coordination

FROM: Michael B. Reiser,  
Programme Officer, Civilian Operations

SUBJECT: Projects from Title I Counterpart Committee

I am enclosing 4 projects (6 copies each) for signing. These are Civ.Ops. Doc. Nos. 8, 11, 15, 25.

I would be grateful for your signature and that of Mr. Tona-Nasesa.



MR/mtf

Ref. Civops 187/64

4 February 1964

TO: Mr. A. Succar,  
Director a.i., Bureau of Economic Coordination

FROM: Michael B. Reiser,  
Programme Officer, Civilian Operations

SUBJECT: Projects from Title I Counterpart Committee

Enclosed you will find 6 projects from Title I Counterpart Committee, which I would appreciate your signing. Would you also obtain the signature of your colleague Mr. Tona-Masesa.

There are 6 copies to each project. Would you kindly return these to my office after signing.



MR/mtf

Ref. Civops 181/64

1 February 1964

TO: Mr. J. Schoellkopf  
Chief of Personnel

FROM: James R. Brooks  
Deputy Chief, Civilian Operations

SUBJECT: Candidature of Miss Marie Thérèse de Julliot

...

I am enclosing the agreement of the Prime Minister's office for the candidature of Miss Marie Thérèse de Julliot for the post of Textbook Expert.

This post is financed from Congo Fund and other sources and can be found on page 29 of the Proposals for Financing. please proceed with recruitment.

In accordance with CO Circular No. 30, this post may be filled under paragraph 9 (p) (ii) since one post was promoted by UNESCO to its regular programme, thus making one post available for filling under the Congo Fund.

cc. Mr. Hennion



MR/mtf

Ref. Civops.177/64

1 February 1964

TO: Mr. J. Schoellkopf  
Chief of Personnel

FROM: James R. Brooks,  
Deputy Chief, Civilian Operations

SUBJECT: Candidature of Mr. Albert Laissue

... I am enclosing the agreement of the Prime Minister's office for the candidature of Mr. Albert Laissue for the post of Labor Legislation Adviser.

This post is financed from the 'EFTA Contingency Fund' and can be found on page 51 of the Proposals for Financing under the title of 'Labour Legislation'. Please proceed with recruitment.



MR/mtf

Ref. Civops 176/64

1 February 1964

TO: Mr. J. Schoellkopf  
Chief of Personnel

FROM: James R. Brooks  
Deputy Chief, Civilian Operations

SUBJECT: Candidature of Mr. Marcel Condette

...

I am enclosing the agreement of the Prime Minister's office for the candidature of Mr. Marcel Condette who is to fill the post of project coordinator for the Primary Education Mobile Teams.

This post is financed from the UNICEF Allocation which is found on page 28 of the Proposals for Financing. Please proceed with recruitment.



MR/mtf

Givops 175/64

1 February 1964

TO: Mr. J. Schoellkopf  
Chief of Personnel

FROM: James R. Brooks  
Deputy Chief, Civilian Operations

SUBJECT: Candidature of Mr. Oscar Gada

...

I am enclosing the agreement of the Prime Minister's office for the candidature of Mr. Oscar Gada for the Telegraph distribution post.

This post is financed by the Swiss Government and is found on page 21 of the Proposals for Financing under the title of 'Special Services'. Please proceed with the recruitment.



MR/mtf

Ref. Civops 174/64

1 February 1964

TO: Mr. J. Schoellkopf  
Chief of Personnel

FROM: James R. Brooks  
Deputy Chief, Civilian Operations

SUBJECT: Candidature of Mr. Pierre Vertalier

...

I am enclosing the agreement of the Prime Minister's office for the candidature of Mr. Pierre Vertalier for the post of Education Expert at a provincial center.

This post is financed from EPTA and can be found on page 25 of the Proposals for Financing. Please proceed with the recruitment.



MR/mtf

Ref. Civops 173/64

1 February 1964

TO: Mr. J. Schoellkopf  
Chief of Personnel

FROM: James R. Brooks  
Deputy Chief, Civilian Operations

SUBJECT: Candidature of Mr. Francisco Castano Calvillo

...

I am enclosing the agreement of the Prime Minister's office for the candidature of Mr. Francisco Castano Calvillo for the post of Air Traffic Controller.

This post is financed from the US Government Project Agreement and is found on page 6 of the Proposals for Financing. Please proceed with the recruitment.



MR/mtf

Ref. Civops 172/64

1 February 1964

TO: Mr. J. Schoellkopf  
Chief of Personnel

FROM: James R. Brooks  
Deputy Chief, Civilian Operations

SUBJECT: Candidature of Mr. St. Georges C. Cooper

...

I am enclosing the agreement of the Prime Minister's office for the candidature of Mr. St. Georges C. Cooper for the post of adviser in one of the Provincial Ministries.

This post is financed from the Congolese Government Funds in Trust and can be found on page 2 of the Proposals for Financing under the title of 'Provincial Ministries'. Please proceed with recruitment.



MR/mtf

Ref. Civoops/167/63

1 February 1964

TO: Mr. M. Gauvreau,  
Deputy Chief, Civilian Personnel

FROM: James R. Brooks,  
Deputy Chief, Civilian Operations

SUBJECT: Candidature of Mr. A. Mulder

I am enclosing the Minister's approval, the curriculum vitae and the job description of Mr. Antoine Mulder for a post at one of the provincial Ministries.

This post is financed from Funds in Trust (Government of Congo) and is found under the heading "Provincial Ministries" on page 2 of the Proposals for Financing.



MR/mtf

Ref. Civops 155/64

30 January 1964

TO: Mr. G. V. Igum,  
Bureau of Economic Coordination

FROM: Michael B. Reiser,  
Programme Officer, Civilian Operations

SUBJECT: Scholarship to Joseph Zowa

Further to our telephone conversation of to-day, I am enclosing the two letters relating to the acceptance of Mr. Joseph Zowa for a scholarship in France beginning on February 15, 1964.

I would be grateful if you could have Mr. Zowa informed of his acceptance, so the necessary formalities can be completed.



MR/mtf

Ref. Civops 155/64

30 January 1964

TO: Mr. G. V. Igum,  
Bureau of Economic Coordination

FROM: Michael B. Reiser,  
Programme Officer, Civilian Operations

SUBJECT: Scholarship to Joseph Zowa

Further to our telephone conversation of to-day, I am enclosing the two letters relating to the acceptance of Mr. Joseph Zowa for a scholarship in France beginning on February 15, 1964.

I would be grateful if you could have Mr. Zowa informed of his acceptance, so the necessary formalities can be completed.



MR/mtf

Ref. Civops 150/64

30 January 1964

TO: Mr. J. Postma,  
Civil Affairs Officer

FROM: James R. Prooks,  
Deputy Chief, Civilian Operations

SUBJECT: Letter of May 14, 1963 and cable of January 28, 1964

With reference to the enclosure of your letter to Mr. Ahmed, dated May 14, 1963, I regret to advise you that our registry, after an exhaustive search, has found no trace of it.

I would, therefore, suggest, in order that this matter may be followed through, that you send a copy of the afore-mentioned enclosure to us.



Civops 144/64

28 January 1964

Monsieur le Ministre,

Je vous remercie de votre lettre du 7 janvier courant concernant les travaux routiers. Je partage largement l'opinion que vous avez exprimée dans votre lettre, en particulier la nécessité d'avoir un réseau routier permettant l'écoulement des produits agricoles.

Cependant, comme vous le savez, le Département des Travaux publics des Nations Unies est engagé sur divers chantiers qui ont pour objectif d'améliorer l'état de certaines routes d'accès difficile.

Ces travaux s'opèrent grâce aux fonds de contrepartie fournis par l'aide Américaine. Après une année pleine d'activités, ces fonds sont tout à fait épuisés, et nous attendons d'obtenir un nouveau crédit.

Si vous voulez que les projets dont vous avez parlé dans votre dernière lettre soient considérés pour financement par les Fonds de contrepartie du Titre I, je vous prie de les soumettre au Ministère du Plan. A son tour, le Ministre, s'il est d'accord avec ces projets, les passera au Bureau de coordination économique pour qu'ils soient présentés au Comité des Fonds de contrepartie.

Je peux vous signaler que normalement, le Comité s'intéresse aux travaux de routes très importantes plutôt qu'aux pistes. Cependant, je crois qu'il y a un aspect intéressant en cette question. Comme vous le savez, le Ministre du Développement Communautaire et des Classes Moyennes est en train de dresser un programme général pour le développement communautaire. J'ai discuté de ces projets que vous m'avez présentés avec notre Chef de Mission du Développement Communautaire ici. Il était vivement intéressé à ces projets.

Son Excellence Monsieur le  
Ministre de l'Agriculture  
Léonoldville.



Le programme du Développement Communautaire accomplit plus qu'un travail spécifique, car il inculque aux gens d'une communauté, l'idée de "self help".

Si cette solution vous intéresse, je serais heureux que vous m'avisiez pour que nous puissions soulever cette question avec le Ministre du Développement Communautaire et des Classes moyennes et son conseiller.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

James R. Brooks  
Chef adjoint des Opérations civiles



MR/mtf

Ref. Civops 136/64

25 Janvier 1964

A: Mr. M. Larcher, Consultant principal,  
Section des Travaux publics, ONUC

DE: S. Habib Ahmed,  
Chef des Opérations civiles

SUJET: Transfert de M. Dozin

Référant à votre Memo du 20 janvier relatif à la sécurité de M. Dozin qui est actuellement à Kindu, je suis bien d'accord avec votre suggestion.

La situation en cette région n'étant pas du tout commode, je marque donc mon accord à son transfert à Bukavu.

cc. M. Schoellkopf



MR/mtf

Ref. L.32/64

25 January 1964

TO: Mr. W. R. Leonard,  
Director, Bureau of Technical Assistance

FROM: S. Habib Ahmed,  
Chief, Civilian Operations

SUBJECT: Monthly report for December 1963 from KINDU

Attached you will find the latest report from Noël Dozin of the ONUC Public Works section stationed at Kindu.

Further progress, you will note, was made on some of the roads, and work was started on the airport. However, you will remark from this report that despite the efforts being made by ONUC in this area, the Congolese are still far behind in matters of administration (non-payment of salaries) and discipline (behaviour of the army).

In view of the situation at Kindu, I have agreed to move Mr. Dozin to Bukavu.

cc. Dr. Bunche



2:30 Wed.

Final for meeting  
Agreed by Delvaux  
and Porcown.

EXPOSE DE L'ORDRE DU JOUR DU COMITE DU 14 JANVIER 64

SUR LES FONDS DE CONTREPARTIE A.I.D.

1. INCIDENCE DE LA REFORME MONETAIRE SUR LES MARCHES DE TRAVAUX PUBLICS FINANCES PAR LES FONDS DE CONTREPARTIE

Les études effectuées par le Département des Travaux Publics (note du 30 Novembre 1963) ont montré que la dévaluation du franc congolais allait entraîner une hausse moyenne de 120% des prix unitaires des ouvrages de Travaux Publics.

Le Ministère des Travaux Publics a engagé sur le programme ONUC-AID approuvé, l'exécution de 53 opérations.

Cinq d'entre elles, représentant un investissement de 104.245.672 francs, sont terminées.

Les 48 autres opérations ont reçu un commencement d'exécution, et les commandes ont été passées pour un montant nominal global de 792.480.018 francs. Compte tenu des dépenses déjà liquidées, le réajustement provisoire de l'engagement nominal précédent s'élève à 760.600.000 francs congolais, suivant détail ~~établi par ailleurs~~.

De son côté, l'Ambassade U.S.A. a engagé au titre des opérations approuvées sur le "Trust Fund" une masse de dépenses réajustées de 403.050.000 francs. En outre, les services de l'US-AID envisagent l'engagement d'une nouvelle série d'opérations sur le "Trust Fund"; pour un montant de 129.250.000 francs.

Le tableau ci-après résume la situation qui vient d'être exposée.

.../



TABLEAU RECAPITULATIF  
DE LA SITUATION DES FONDS DE CONTREPARTIE TITRE I  
AU 15 JANVIER 1964

I. OPERATIONS GERÉES PAR LE GOUVERNEMENT CONGOLAIS

Montant travaux terminés au 31 Octobre 1963 .....	104.245.672
Montant nominal des opérations approuvées et engagées .....	792.480.018
Réajustement provisoire sur engagement .....	760.600.000
Chèque encaissé sur opération approuvée non engagée (US.AID - ENDA) .....	22.800.000

II. OPERATIONS GERÉES PAR AMBASSADE U.S.A. (TRUST FUND)

Engagements réajustés .....	403.050.000
Opérations nouvelles .....	129.250.000

TOTAL GENERAL .....	2.212.425.690
	=====

En regard de ce dernier chiffre, il convient de rappeler que la totalité du crédit disponible sur le Titre I atteint, suivant les estimations fournies par l'Ambassade U.S.A., un montant global de 2.430.000.000 francs.

En conclusion, les engagements de dépenses réellement effectués sur le Titre I laissent apparaître un disponible de :  
 $2.430.000.000 - 2.212.425.690 = \underline{217.574.310}$

.../



## 2. OPERATIONS APPROUVEES NON ENGAGEES

En ce qui concerne les opérations approuvées avec ou sans réserve, et dont l'exécution n'est pas entamée, appartenant à la liste D ou la liste E, il apparaît que le solde disponible, soit 217.574.310 francs, est insuffisant pour en assurer la couverture.

Dans ces conditions, il est proposé de suspendre l'exécution de toutes ces opérations et de ne retenir que les plus urgentes d'entre elles, après nouvel examen par le Comité.

Cette décision, rendue impérative par les conséquences de la dévaluation monétaire, présente un caractère provisoire. Le programme 64 élaboré par le Département des Travaux Publics doit en effet dès maintenant faire l'objet d'une étude approfondie en vue de la recherche des moyens de financement dans le cadre des accords à venir en matière d'aide extérieure aux Travaux Publics du Congo.

o            o  
o                    o

Il convient toutefois d'observer que la cadence de la liquidation des dépenses de travaux sur fonds de contrepartie AID jusqu'au 30 Novembre 1963 était de l'ordre de 45 millions de francs par mois.

Compte tenu de l'incidence de la dévaluation, on peut estimer que cette cadence passera en moyenne pour l'année 1964 à 120.000.000 de francs congolais par mois, soit 1.440.000.000 de dépenses liquidées pour l'année 1964. Ce chiffre est inférieur à la masse des crédits actuellement affectés aux opérations de Travaux Publics en cours, soit 1.513.080.000 francs.

On voit ainsi qu'une masse de fonds considérable se trouve gelée par les engagements, alors que la mise en oeuvre de ces fonds nécessitera un délai de plus d'un an.

Afin de permettre l'exécution de certaines opérations nouvelles de Travaux Publics d'une urgence particulière, il est proposé au Comité de décider provisoirement et à titre exceptionnel l'engagement en préfinancement de nouvelles dépenses jusqu'à concurrence de 10% maximum du montant global des crédits déjà attribués sur les opérations en cours.

... /



Parallèlement, le Comité prendrait la résolution d'affecter en priorité les crédits provenant de nouvelles aides à ces opérations préfinancées.

Dans l'éventualité où, à la date du 30 Juin 1964, aucune aide nouvelle n'aurait pu être affectée aux Travaux Publics, alors le Comité devra se réunir à nouveau pour décider de comprimer le volume des opérations restant à exécuter de façon à le tenir en dessous du montant du crédit réellement disponible.

Dans cette dernière hypothèse, le Gouvernement Congolais serait seul responsable de la couverture des engagements de dépenses préfinancées si la compression du volume général des opérations engagées était insuffisante pour couvrir les dépassements.

### 3. NOUVELLES OPERATIONS D'URGENCE PROPOSEES A L'APPROBATION DU COMITE

Dans l'optique qui vient d'être exposée, il est proposé au Comité l'approbation d'une liste d'opérations nouvelles d'un montant cumulé de 280.000.000 francs congolais, soit: 217.574.310 francs réellement couverts par le reliquat de crédit disponible, plus 62.425.690 francs ouverts dans le cadre de la procédure de préfinancement définie ci-dessus :

La liste des opérations proposées est la suivante :

Port de Matadi .....	2.500.000
Port de Boma .....	2.000.000
Achèvement route Boma-Matadi .....	47.000.000
Route Popokabaka .....	130.000.000
Pont de Kongolo .....	70.000.000
Station de pompage Albertville .....	6.000.000
Centre Météorologique .....	22.500.000
	<hr/>
	280.000.000
	=====

Port de Matadi - Montant : 2.500.000 francs

560 ml de mur de quai neuf ont été construits avant l'indépendance à l'aval des quais actuellement en exploitation.

La mise en service de cette nouvelle surface de quai nécessite certains aménagements complémentaires qui se poursuivent à cadence réduite depuis Septembre 1962. Le crédit sollicité a pour objet de couvrir les dépenses de placement d'une buse Armco d'assainissement de cette nouvelle tranche de quai, ainsi que la pose des dalles donnant accès aux magasins.

.../



L'engorgement continuuel des surfaces de quai du port de Matadi constitue un argument qui démontre l'urgence de cet aménagement.

Port de Boma - Montant : 2.000.000 francs

Il s'agit là encore de travaux d'aménagement d'une nouvelle tranche de 215 mètres linéaires de quai construite à l'amont du port actuel avant les événements de 1960.

Le crédit sollicité permettra d'effectuer les études des désordres qui ont affecté les filtres du talus situés sous le nouveau quai, et de définir la meilleure technique de travaux pour y remédier.

Ce crédit permettra également de procéder à des essais systématiques de stabilisation du sable de remblais par injection de ciment.

Achèvement route Boma-Matadi - Montant : 47.000.000 francs

Plusieurs dotations successives d'un montant cumulé de 130 millions ont permis d'entreprendre les travaux d'aménagement de la liaison routière Boma-Matadi sur un peu plus de 50 kms.

Une demande de dotation complémentaire d'un montant de 30 millions a été présentée en Juin 1963 et n'a jamais reçu l'agrément du Comité.

Actuellement, l'Entreprise a terminé complètement les travaux, et a engagé à cette fin une masse de dépenses réajustées qui s'élève à 47 millions de francs congolais, à ses propres risques et périls étant donné que l'Administration ne pouvait lui donner, faute de crédit, d'ordre ferme à cet effet.

Au stade actuel, alors que les dépenses encourues ont été vérifiées et reconnues exactes, il est de stricte équité que le Gouvernement Congolais rembourse à l'Entreprise les dépenses qu'elle a consenties sur sa propre initiative pour terminer la route Boma-Matadi.

Tel est l'objet de la requête présentée pour un crédit de 47 millions de francs congolais au titre de cette opération.

.../



Route Popokabaka - Montant : 130.000.000 francs

Il s'agit de l'accès à la région agricole du Kwango le long de la frontière Angolaise. Il convient de mettre particulièrement l'accent sur le fait que l'Entreprise Dumon Vander Vin est actuellement occupée à terminer un marché de travaux d'aménagement de la route Léo-Kenge et que cette entreprise se trouve basée à pied d'oeuvre, sur la rive droite du Kwango, à proximité du carrefour de la route devant atteindre Popokabaka.

L'Entreprise Dumon Vander Vin va se trouver bientôt sans travail. La dotation proposée permettrait de la maintenir en activité pendant une période de l'ordre de 6 mois jugée de nature à permettre à la Société de trouver c'ici là un foyer d'activité à la mesure de ses moyens.

Etant donné que l'Entreprise Dumon Vander Vin constitue le principal sinon le seul élément de concurrence qui **permet** de maintenir le niveau des prix des travaux routiers dans des limites relativement raisonnables, nous croyons devoir insister particulièrement sur l'opportunité de procurer du travail à cette Société en accordant le crédit sollicité au titre de la route Popokabaka.

Le fait que l'Entreprise se trouve actuellement basée à pied d'oeuvre permettra de tirer le maximum de profit du crédit sollicité, en réduisant pratiquement à néant les importantes dépenses habituelles d'installation de chantier et de transport du matériel lourd.

L'intérêt de l'aménagement de la route de Popokabaka est décrit dans le document particulier remis aux membres du Comité.

Pont de Kongolo - Montant : 70.000.000 francs

Ce projet a déjà été présenté au Comité avec toutes les justifications économiques utiles. Nous rappelons simplement que d'une part, ce pont a supporté un trafic supérieur à 200.000 tonnes en 1957 et que d'autre part les études viennent d'être terminées et le dossier technique est prêt en vue d'une consultation d'entreprises.

.../



Station de pompage Albertville - Montant : 6.000.000 francs

On sait que le niveau du lac Tanganika est en train de monter à une allure exceptionnellement accélérée. On s'attend maintenant, alors que le niveau des eaux atteint la cote 776,20, à ce que le niveau maximum de 1963 soit dépassé de plus de 80 cm.

Dans ces conditions, la station de pompage de la Regideso serait immanquablement noyée et mise hors d'usage, car implantée dans le lac même, si des travaux de protection n'étaient entamés immédiatement.

Le crédit sollicité a pour objet d'entreprendre les travaux d'endiguement indispensables pour sauvegarder si possible la station de pompage, suivant l'étude technique établie par les Services Regideso à Elisabethville.

Centre d'Analyses Météorologiques - Montant : 22.500.000 francs

Il s'agit d'un projet déjà approuvé au cours du Comité du mois d'Octobre 1963, mais pour lequel les hausses de prix consécutives à la dévaluation de Novembre n'ont pas permis la passation du contrat d'entreprise. Etant donné l'importance et l'urgence de cet aménagement qui doit concourir à la formation des météorologistes Congolais, il est proposé de réajuster le montant du crédit en vue de permettre le démarrage immédiat des travaux.

4. PROBLEMES DE TRESORERIE DES ENTREPRISES DE TRAVAUX PUBLICS

Suite à la dévaluation, d'importantes entreprises de travaux publics connaissent de graves difficultés de trésorerie qu'elles ne sont pas en mesure de vaincre sans aide extérieure.

Plusieurs entreprises de Travaux Publics ont présenté des requêtes au Gouvernement Congolais tendant à l'octroi d'avances dans le cadre des marchés souscrits sur Fonds de Contrepartie.

En principe, l'octroi de ces avances ne relève pas de la compétence du Comité, mais plutôt de la législation financière de la République du Congo, concernant les marchés de Travaux Publics.



Toutefois, le Comité est désireux de s'assurer que les projets financés par les Fonds de Contrepartie sont exécutés avec efficacité et célérité. Il doit prendre note des problèmes d'ordre administratif, technique ou financier susceptibles d'affecter la bonne marche des travaux.

C'est pourquoi le Comité émet un avis favorable au paiement anticipé des prestations de travaux effectués et dont les pièces justificatives de dépense nécessitent un certain délai d'établissement et d'acheminement pour en permettre le paiement normal.

En outre, dans l'hypothèse de graves difficultés financières provenant de facteurs extraordinaires, le Comité peut également émettre un avis favorable à l'octroi de certaines avances par le Gouvernement Congolais, sous réserve d'agrément de leur nécessité absolue par le Ministère des Travaux Publics, la Section des Travaux Publics de l'ONUC et le fonctionnaire-gestionnaire du budget des opérations civiles. Ces avances seraient contenues dans la limite d'une fraction du montant contractuel des travaux restant à exécuter.

Léopoldville, le 21 Janvier 64.



NR/mtf

Civops 63/64

13 January 1964

TO: Mr. J. Schoellkopf  
Chief of Personnel

FROM: James E. Brooks  
Deputy Chief, Civilian Operations

SUBJECT: Candidature of Mr. Fragnaud Pierre, radio technician

I am enclosing the Curriculum Vitae, job description and the photocopy of the letter of approval signed by the Minister of T.T.T. for the candidature of Mr. Fragnaud Pierre, a proposed radio technician for ICAG. This post can be found on page 6 of the Proposals for Financing under the U.S. Government project agreement, with the Title of Aeronautical Radio Technician.

I would be grateful if you could obtain from the Bureau of Economic Coordination the Prime Minister's approval for this candidate.



MR/mtf

Civops 44/64

9 January 1964

TO: Mr. J. Schoellkopf  
Chief of Personnel

FROM: James H. Brooks  
Deputy Chief, Civilian Operations

SUBJECT: Candidature of Mr. Pierre Boulanger

Please find attached copy of the approval given by the Minister of Education for the recruitment of Mr. Pierre Boulanger under the Post Congo 60 which is a UNICEF Post. This post can be found on Page 28 of the Proposals of Financing, UNICEF Allocation under Mobile Teams as a Primary Teacher Training Expert.

I would appreciate it if you could obtain from the Bureau of Economic Coordination the Prime Minister's approval for this candidate.



8 January 1963

Civops 38/64

TO: Mr. J. Schoellkopf, Chief of Personnel

FROM: James R. Brooks, Deputy Chief,  
Civilian Operations

SUBJECT: Candidature

I am enclosing the Minister of Education's approval for the recruitment of Miss Marie-Thérèse de Julliet. This post comes under the Congo Fund and can be found in the Proposals of Financing on Page 29 under "Experts (operational)", Textbook Expert.

Could you please forward this to the Bureau of Economic Coordination for the Prime Minister's approval.





INTER-OFFICE MEMORANDUM

Le 6 Janvier 1964

A:

DE:

S. Habib Ahmed, Chef des Opérations civiles

OBJET:

Prochaine réunion de la Commission des Fonds de  
contrepartie.

Vous trouverez ci-joint une copie du document  
relatif à la prochaine réunion de la Commission des  
Fonds de contrepartie qui aura lieu le jeudi 9  
janvier 1964 à 14 h.30 dans la salle de conférence  
No. 252 du Royal.



MR/mtf

Civops 12/64

3 January 1964

TO: Mr. J. Schoellkopf  
Chief of Personnel

FROM: James R. Brooks  
Deputy Chief Civilian Operations

SUBJECT: Candidature of Mr. St. Georges C. Cooper

Attached you will find various documents relating to the candidature of Mr. St. Georges C. Cooper including the Minister of Agriculture's approval. This is for a post of adviser to one of the Provincial Ministries and can be found in the Proposals for Financing on Page 2 under the section "Provincial Ministries".

I would appreciate it if you could obtain from the Bureau of Economic Coordination the Prime Minister's approval for this candidate.



MR/mtf

Civops 1882/63

30 December 1963

TO: Mr. J. Schellkopf  
Chief of Personnel

FROM: James R. Brooks  
Deputy Chief Civilian Operations

SUBJECT: Candidature of Mr. Marcel Condette

Please find attached copy of the approval given by the Minister of Education for the recruitment of Mr. Marcel Condette, project coordinator for the Primary Education Mobile Teams (Congo 53) which can be found on page 28 of the Proposals for Financing, under the Unicef Allocation.

I would appreciate if you could obtain as soon as possible the Prime Minister's approval from the Bureau of Economic Coordination for this candidate.



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

Réf: Civops 1855/63

le 30 décembre 1963

A: Tous les membres du Comité des Fonds de Contrepartie Titre I

De: S. Habib Ahmed, Chef des Opérations civiles

Objet: Réunion du Comité

Une réunion du Comité des Fonds de Contrepartie Titre I se tiendra le lundi 6 janvier 1964 à 14 h. 30. La présence de tous les membres est requise afin de discuter le document intitulé, "Première étude de l'incidence de la réforme monétaire sur les marchés de Travaux Publics". Des exemplaires de ce document ont été distribués à tous les membres du Comité le 18 décembre.

Monsieur M. Reiser

240



NR/mtf

Civops 1888/63

31 December 1963

TO: Mr. J. Schoellkopf  
Chief of Personnel

FROM: James R. Brooks  
Deputy Chief Civilian Operations

SUBJECT: Candidature of Mr. St. Georges C. Cooper

Attached you will find various documents relating to the candidature of Mr. St. Georges C. Cooper including the Minister of Agriculture's approval.

I would appreciate it if you could obtain from the Bureau of Economic Coordination the Prime Minister's approval for this candidate.



MR/mtf

Civops 1883/63

30 December 1963

TO: Mr. D. Najman  
Chief, UNESCO Mission

FROM: James R. Brooks  
Deputy Chief Civilian Operations

SUBJECT: Candidature of Miss Marie Thérèse Julliot

I am advised that the post to be filled is Textbook Expert on page 29 of the Proposals for Financing.

Since this is a new recruitment to be financed from "Other Sources", under the ruling of Circular No. 130, para. 9 (b), recruitment must be considered as suspended. I regret very much the necessity of this decision which can be reviewed later when contributions to the Congo Fund have been received.

cc: Mr. Schoellkopf





BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

Réf: Civeps 1855/63

le 24 Decembre 1963

A: A tous les membres du Comité des Fonds de Contrepartie Titre I

De: S. Habib Ahmed, Chef des Opérations civiles

Objet: Réunion du Comité

Une réunion du Comité des Fonds de Contrepartie Titre I se tiendra le lundi 30 décembre à 14 h.30. La présence de tous les membres est requise afin de discuter le document intitulé, "Première étude de l'incidence de la réforme monétaire sur les marchés de Travaux Publics". Des exemplaires de ce document ont été distribués à tous les membres du Comité le 18 décembre.

Monsieur M. Reiser  
Programme Officer

✓ 240



MR/mtf

CIV.OPS/1851/63

24 December 1963

TO: Mr. N. D. Chaturvedi  
Chief, PAO Mission

FROM: James R. Brooks  
Deputy Chief, Civilian Operations

SUBJECT: Multiplication of fruit production project

With reference to your request for the inscription of the project "Multiplication of fruit production" ~~for inscription on~~ the German Counterpart funds, I am sorry to have to tell you that the Ambassador has asked us not to except any more projects for the time being.

With respect to the American Counterpart funds, no new projects are being considered pending recalculation of existing commitments.



OPERATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS OPERATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

CivOps. 1804/63

20 December 1963

To : Mr. Michael Reiser  
Programme Officer

From : James R. Brooks  
Deputy Chief, Civilian Operations

Subject : Project Agreements

....

I note from the attached letter from Mr. Brown that the U.S. AID is anxious to have signed Project Agreements for each one of the projects approved by the Title I Counterpart Committee.

Will you kindly review the actions taken since our last Project Agreement and prepare the necessary Agreements to cover the balance of the approved projects.





THE FOREIGN SERVICE  
OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

Agency for International Development  
American Embassy  
Leopoldville

December 19, 1963

Dear Mr. Brooks:

To date we have received three project agreements on Public Works projects approved by the Tripartite Committee and financed out of PL 480 Title I local currency. They cover the Matadi-Boma road, (first phase), the Malanga-Luozi road, and the Recruitment of 196 Engineers for Public Works.

Since USAID has now released funds for an additional 23 projects we should appreciate receiving as soon as possible signed copies of project agreements for these projects as well.

We refer to paragraph 4 of CIV.OPS.DOC.2 entitled Project Approval and Funding Procedures which describes the machinery for the preparation of these project agreements, and to CIV.OPS. Document 4 entitled Form of Project Agreement.

Sincerely yours

Vincent W. Brown  
Acting Director.

James R. Brooks, Esquire  
Deputy Chief of Civilian Operations  
United Nations Operations  
in the Congo  
Leopoldville



CIV.OPS/1788/63

Le 18 Décembre 1963

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de me référer à votre lettre du 20 novembre 1963 concernant les fonds de contrepartie de l'aide allemande. Comme vous le savez, ces fonds qui ont atteint un montant approximatif de FC 154 millions, proviennent de la vente des denrées alimentaires données par le Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne, pour le financement du programme de l'aide allemande. Ces fonds sont utilisés suivant accord entre le Gouvernement congolais, les Nations Unies et le Gouvernement allemand. Le Gouvernement congolais est représenté par le Bureau de la coordination économique; les Nations Unies par le Chef des Opérations civiles; et la République Fédérale d'Allemagne par l'Ambassade allemande.

Suivant ces procédures, les projets suivant dont les montants sont indiqués, sont, à l'heure actuelle, tous approuvés:

G-1	Programme de Développement communautaire	FC 5.871.845
G-2	Programme pour le défrichement d'une forêt dans la région du Lac Léopold II	1.681.000
G-3	Réseau de base inter-régional de Radio-communications pour le Congo	1.188.770
G-4	Programme de Développement communautaire	3.594.785
G-5	Institut pédagogique national - mobilier	2.746.343
G-6	Institut national des Mines à Bukavu	32.000.000

Son Excellence  
M. le Ministre du Plan et du  
Développement Industriel



G-7	Logements pour étudiants à l'Université d'Elisabethville	FC 40.000.000
G-8	Institut national du Bâtiment et des Travaux Publics	16.000.000
G-9	Agrandissement de la station d'élevage de Gungu	<u>2.069.000</u>
		FC <u>105.151.743</u>

Je vous envoie ci-joint, une copie de chacun de ces projets d'accord.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

S. Habib Ahmed  
Chef des Opérations civiles



ORGANISATION DES NATIONS  
UNIES AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC, LEOPOLDVILLE

Ref: Civops 1679/63

7 December 1963

To: Mr. M. Reiser, Programme Officer

From: James R. Brooks, Deputy Chief  
Civilian Operations

Subject: German Counterpart Funds

I should be grateful to you if you would take action  
.... on the attached letter from Mr. Kamitatu, Minister of  
Plan, in which he requests information concerning the  
German counterpart programme.

Since we obtained approval for these projects from the  
Bureau of Economic Co-ordination, we can assume that the  
Congolese Government cleared the projects before they were  
signed. Accordingly, I think we should respond to  
Mr. Kamitatu by sending him copies of all of the Project  
Agreements, indicating the names of the signers of the  
projects clearly on the text.



GOUVERNEMENT CENTRAL  
MINISTRE DU PLAN ET  
DU DEVELOPPEMENT  
INDUSTRIEL

T 250/2/3  
T 1101RCD

NOV 20 1963

ACTION

5ème DIRECTION  
FINANCES ET CONTROLE

TO:	Brovke 222
1	
2	
3	
<input type="checkbox"/> - Action Completed	
<input type="checkbox"/> - Action Acknowledged	
<input type="checkbox"/> - Action Required	
IN A.S.	

N° 015/ 1317 /F.C.

OBJET :

Aide Allemande  
Fonds de contrepartie.  
01.01.01.09

A Monsieur le Chef des Opérations Civiles  
de l'O.N.U.C.  
Building " LE ROYAL "  
LEOPOLDVILLE.

Monsieur le Chef des Opérations Civiles,

J'ai l'honneur d'accuser réception des divers projets repris ci-après et dont le financement serait assuré par l'Aide Allemande, Fonds de contrepartie.

- Projet 1. : Programme de Développement Communautaire : 5.871.845 FC.
- Projet 2. : Défrichement d'une forêt au Lac-Léopold II 1.681.000 FC.
- Projet 3. : Réseau de Radio communication 1.188.777 FC.
- Projet 4. : Programme de Développement Communautaire 3.594.785 FC.

Je suis d'autre part contacté au sujet d'un projet agricole à réaliser à GUNGU pour un montant de 2.069.000 FC.

Etant donné que notre Ministère ne possède aucun renseignement officiel à ce sujet, il me serait agréable de connaître à combien se chiffre l'Aide Allemande, de quelle manière elle est alimentée, et quelles en sont les modalités d'utilisation.

J'aimerais également avoir des détails complémentaires quant aux quatre projets repris ci-dessus.

Je vous saurais gré de bien vouloir réserver à la présente le bénéfice de l'urgence et vous prie d'agréer Monsieur le Chef des Opérations Civiles, l'assurance de ma haute considération.

LE MINISTRE DU PLAN ET DU  
DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL





MR/mtf

Ref. L.182/63

7 December 1963

TO: Dr. Ralph Bunche, Under-Secretary in charge of  
Congo Civilian Operations

FROM: S. Habib Ahmed,  
Chief, Civilian Operations

SUBJECT: Repair of the Bukavu-Uvira-Usumbura highway

The latest developments in the repair of the highway link between Bukavu and Usumbura will, I believe, be of interest to you.

With Congolese franc counterpart funds approved by the Title I Counterpart Committee, the bridge on the Luvulu at P.K.61 for the section Bukavu-Uvira was opened to traffic on November 26 after four months of continuous work. A stretch of the route was cleared and the banks of the road reinforced through the pass P.K.32 in Rwanda territory where landslides from the mountains are a constant danger.

Several measures are being studied for the repair and the elevation of the dykes on other sections of this same route which had been damaged during the last rainy season.

As a result of this repair and reconstruction, it is expected, other things remaining equal, that the traffic on the Bukavu-Uvira-Usumbura road should flow without any serious difficulty during the coming rainy season. The Public Works section should be given much credit for their efficient assistance to the Minister of Public Works.



CIV.OPS/1585/63

23 Novembre 1963

M.A. Succar, Directeur a.i., Bureau de Coordination  
Economique

M.Reiser, Fonctionnaire chargé des programmes, Op.C

Procès-verbal de la réunion du 6 Octobre 1963

Veuillez trouver sous ce pli 12 exemplaires  
du compte rendu de la sixième réunion de la Com-  
mission des fonds de contrepartie du Titre I qui  
a eu lieu le mardi 8 octobre 1963.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir  
prier le Gouvernement de la République du Congo  
de signer les 12 exemplaires et nous les retourner



MR/mtf

CIV.OPS/1580/63

22 November 1963

TO: Mr. H. Pichler, Controller  
Civops Funds

FROM: James R. Brooks, Deputy Chief  
Civilian Operations

SUBJECT: Contracts for projects financed from German counterpart

Enclosed for your information copies of the contracts sent out  
by the Congolese Government for the following projects:

Institut Pédagogique national  
Institut national du Bâtiment et des Travaux publics

financed from German Counterpart Aid.



MR/mtf

CIV.OPS/1579/63

22 November 1963

TO: Mr. S. Habib Ahmed  
Chief, Civilian Operations

FROM: James R. Brooks, Deputy Chief,  
Civilian Operations

SUBJECT: Contracts for projects financed from German counterpart

Enclosed for your information copies of the contracts sent out  
by the Congolese Government for the following projects:

Institut Pédagogique national  
Institut national du Bâtiment et des Travaux publics

financed from German Counterpart Aid.



CIV.CPS/1578/63

November 22, 1963

Sir,

I have the honour to enclose for your information copies of contracts sent out by the Congolese Government for the following projects:

Institut Pédagogique national  
Institut National du Bâtiment et des Travaux publics

for which German counterpart funds were used.

Accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

James R. Brooks  
Deputy Chief, Civilian Operations

His Excellency  
Dr. Kurt Munzel  
Ambassador of the German  
Federal Republic  
Leopoldville



MR/mtf

Ref. L.173/63

November 22, 1963

TO: Dr. Ralph Bunche, Under-Secretary in  
charge of Congo Civilian Operations

FROM: S. Habib Ahmed  
Chief, Civilian Operations

SUBJECT: Contracts for projects financed from German Counterpart

I am happy to enclose herewith for your information copies of  
the contracts sent out by the Congolese Government for the following  
projects:

Institut Pédagogique national  
Institut national du Bâtiment et des Travaux publics

financed from German counterpart.



CIV.OPS/1543/63

Le 21 Novembre 1963

A: M. G. Cederwall, Ordonnateur des Finances publiques  
De: James R. Brooks, Chef adjoint des Opérations Civiles  
Objet: Financement de projets au moyen des fonds de contrepartie  
allemande

..... Je vous remets ci-joint, pour information, un exemplaire des projets suivants qui ont été signés par le Bureau de Coordination économique pour le Gouvernement, l'Ambassadeur d'Allemagne et les Nations Unies afin d'être financés au moyen de fonds de contrepartie provenant de l'aide économique allemande au Congo.

Projet No. 5 - Institut pédagogique national

Projet No. 6 - Institut national des Mines, Bukavu

Projet No. 7 - Université d'Elisabethville - dortoirs

Projet No. 8 - Institut national du Bâtiment et des Travaux publics.

Vous remercerez que les modalités de règlement des bordereaux de paiement touchant ces projets sont analogues à celles touchant les Fonds de contrepartie Titre I. Suivant ces dispositions, M. D. Najman, Chef de la Mission UNESCO, sollicitera le paiement des factures ayant été contre-signées par le Ministère de l'Education. Celles-ci seront transmises au bureau de M. Pichler qui les fera certifier par le Chef de la Section des Travaux publics, signifiant que les marchandises ou services facturés ont été dûment remis ou effectués. Les transferts seront autorisés par le Chef des Finances et le Représentant du Ministère des finances.



MR/mtf

Ref. CIV.OPS/1542/63

18 November 1963

TO: Mr. H. Fichler, Controller  
Civops Funds

FROM: James R. Brooks, Deputy Chief  
Civilian Operations

SUBJECT: Projects financed from German Counterpart

Attached are the following projects, signed by all parties for financing from counterpart funds derived from German economic aid:

- Project No. 5 - Institut Pédagogique National
- Project No. 6 - Institut National des Mines, Bukavu
- Project No. 7 - University of Elisabethville Dormitory
- Project No. 8 - Institut National du Bâtiment et des Travaux Publics.

Will you kindly send this to the Finance Office with instructions to establish a budget for these projects out of Account No. 430, Republic of Congo Special Account "Aide économique allemande".

You will note that payment of the vouchers is authorized in the same fashion as for payments under Title I counterpart funds. I suggest that you arrange with Mr. D. Najman for the presentation of vouchers payment through your office so that they may receive not only Mr. Najman's certification, but your own.



NR/mtf

Ref. L.169/63

18 November 1963

TO: Dr. Ralph Bunche, Under-Secretary in charge of  
Congo Civilian Operations

FROM: S. Habib Ahmed  
Chief, Civilian Operations

SUBJECT: Projects financed from German Counterpart

I am pleased to send you herewith one copy each of the following executed projects to be financed out of counterpart funds derived from German aid to the Congo:

Project No. 5 - Institut Pédagogique National

Project No. 6 - Institut National des Mines, Bukavu

Project No. 7 - University of Elisabethville Dormitory

Project No. 8 - Institut National du Bâtiment et des  
Travaux Publics.



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

CF-1410/63

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

14 November 1963

To: Mr. M. Reiser, Programme Officer  
From: H. Pichler, Administrative Officer, Congo Fund  
Subject: Realignment of Public Works Accounts

*H. Pichler*

With reference to the conversation with Mr. Rajman, External Auditor, Mr. Hayward, Public Works Executive Engineer and myself, it is desirable that you coordinate the coding of Public Works projects to conform with those already employed by the Public Works section in their monthly statement of obligations of which your office receives a copy.

cc: Mr. Brooks  
Mr. Larcher  
External Auditors



CIV.OPS/1522/63

14 November 1963

M. M. Larcher, Conseiller Principal, Trav. Public

M. Reiser, Programme Officer, Civ. Ops.

Aérodrome de Kikwit

Suite à notre conversation d'hier, je vous envoie ci-joint, la correspondance sur l'aérodrome de Kikwit dans laquelle vous verrez une lettre du Ministre Kamitatu demandant paiement pour la réfection de cet aérodrome.

Je vous serais reconnaissant si vous pouviez arranger cette affaire avec le Gouvernement congolais.



MR/mtf

CIV.OPS/1486/63

Le 5 Novembre 1963

A: M. A. Succar, Directeur a.i.  
Bureau de la Coordination Economique

DE: James R. Brooks  
Chef Adjoint des Opérations Civiles

SUJET: Fonds de contrepartie de l'aide allemande

Veuillez trouver ci-joint un exemplaire du projet d'accord  
No. 6 concernant l'Institut National des Mines à Bukavu que vous  
avez omis de signer.

Vous voudrez bien nous le faire parvenir aussitôt que possible.

UNITE CHARGEE DE LA COORDINATION  
ECONOMIQUE DU CONGO  
LE 5 NOVEMBRE 1963  
BONNE FOI ET JUSTICE

UN CONGO  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES



IN THE CONGO  
UNITED NATIONS ORGANIZATION



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE



MR/mtf

CIV.OPS/1483/63

Le 5 Novembre 1963

Excellence,

Dans le projet No. 3 relatif au réseau de radiocommunications pour le Congo, il y a eu une erreur dans nos calculs: le montant total accuse 1.188.770 FC au lieu de 1.200.000 FC.

Je serais reconnaissant à votre Excellence de bien vouloir attester qu'elle est d'accord que le montant réel de ce projet est bien de 1.200.000 FC.

Veuillez agréer, Monsieur l'Ambassadeur, les assurances de ma très haute considération.

James R. Brooks  
Chef Adjoint des Opérations Civiles

Son Excellence  
Dr. Kurt Munzel  
Ambassadeur de la  
République Fédérale d'Allemagne  
Léopoldville

UNITED NATIONS  
REPRESENTATION IN CONGO  
LEOPOLDVILLE  
BOITE POSTALE 1338

UN CONGO  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES



UN THE CONGO  
UNITED NATIONS ORGANIZATION



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE



MR/mtr

CIV.OPS/1448/63

29 Octobre 1963

Monsieur le Ministre,

J'ai l'honneur de me référer à votre lettre du 3 Octobre 1963 No. 251/4849, se rapportant aux fonds disponibles pour la construction de bâtiments scolaires à Léopoldville.

A la dernière réunion de la Commission des fonds de contrepartie du Titre I, à laquelle participaient les représentants des Ministères du Plan, Finances et Travaux Publics, et du Bureau de Co-ordination Economique, les projets suivants ont été approuvés:

Civ. Ops. 21 : Logements pour professeurs, Ecoles Secondaires à Léopoldville, Kikwit et Kwilu;

Civ. Ops. 25 : Construction de classes en provinces pour Ecoles Secondaires à Inongo et Ikalata, Lac Léopold II;

BCE Dec. 11 : Construction de 60 maisons pour professeurs à l'Université de Lovanium.

Ces projets approuvés, joints à la présente, ont été tous présentés à la Commission par le Ministère de l'Education.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

James H. Brooks  
Chef Adjoint des Opérations Civiles

Son Excellence Monsieur le  
Ministre de l'Intérieur  
Léopoldville.

TELETYPE UNIT  
RECEIVED  
TELETYPE UNIT  
BOULEVARD DE LA PAIX

cc. Mr. Barakat  
Mr. Larcher  
Mr. Najman  
Mr. Reiser



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
IN THE CONGO  
UNITED NATIONS ORGANIZATION



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE



MR/mtf

CIV.OPS/1435/63

Le 26 Octobre 1963

A: Mr. M. Larcher, Consultant Principal,  
Section des Travaux Publics

DE: James R. Brooks,  
Chef adjoint des Opérations Civiles

SUJET: Construction de 60 maisons pour professeurs à  
l'Université de Lovanium

Nous avons reçu une facture de l'Université de Lovanium concernant la construction des 60 maisons pour les professeurs.

Cependant, avant d'accepter cette facture, nous voulons vérifier l'exactitude des travaux. Nous vous serions reconnaissants si vous vouliez bien entrer en pourparlers avec Monseigneur Gillion pour examiner ces travaux et nous en faire l'attestation, en vue du règlement de cette facture.

COPIE ORIG. TROUBAITE  
RECEPTEUR DU CONGO  
TROUBAITE  
BOITE BOEUVRE 1883

UN CONGO  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES



IN THE CONGO  
UNITED NATIONS ORGANIZATION



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

LE 15 JANVIER 1963, LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES A ETE INFORME PAR LE SECRETAIRE GENERAL DE LA REPUBLIQUE DU CONGO, M. MOISE KATANGA, QUE LE GOUVERNEMENT CONGOLAIS AVAIT DECIDE D'ADHESION A L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES.

LE SECRETAIRE GENERAL A REPLYE A M. MOISE KATANGA EN LE REMERCIANT POUR SA LETTRE DU 14 JANVIER 1963 ET EN L'INFORMANT QUE LE SECRETAIRE GENERAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES AVAIT ETE INFORME DE LA DECISION DU GOUVERNEMENT CONGOLAIS.

LE SECRETAIRE GENERAL A ETE INFORME PAR LE SECRETAIRE GENERAL DE LA REPUBLIQUE DU CONGO, M. MOISE KATANGA, QUE LE GOUVERNEMENT CONGOLAIS AVAIT DECIDE D'ADHESION A L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES.

LE 15 JANVIER 1963

LE 15 JANVIER 1963

NY/1001



MR/mtf

Ref. Civ.Ops.1420/63

22 Octobre 1963

A: M. Zellecke  
Programme Officer

DE: Michael B. Reiser  
Programme Officer

SUJET: Aide pour la construction de l'Institut National  
du Bâtiment et des Travaux Publics

Sous les diverses formes de l'aide destinée à la construction de l'Institut National du Bâtiment et des Travaux Publics, les projets suivants ont été approuvés:

TITRE II: Phase 1 - Internat ..... FC 16.000.000  
dont 7.850.129 ont été déjà dépensés.

TITRE I : Civ. Ops. Dec. No. 27 (Phase 3) :  
Un bâtiment à deux étages (classes) ..... FC 54.000.000

AIDE ALLEMANDE: Phase 2 - Dec. No. 2-8 :  
Bâtiment à un étage (réfectoire) ..... FC 16.000.000

TOTAL FC 86.000.000

CIVIL OPS COORDINATE  
REPRESENTATIVE OF CONGO  
COORDINATE  
BOULE BOULE 3848

UN CONGO  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES



IN THE CONGO  
UNITED NATIONS ORGANIZATION



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE



8 Octobre 1963

PROCHAINE REUNIONQUESTIONS A L'ORDRE DU JOUR

- 1.- Procès-verbal de la dernière séance
- 2.- Document No. 19 des Op.Civ.: Centre d'Emission Radio N'Djili
- 3.- Document No. 21 des Op.Civ.: Logements pour professeurs, Ecoles Secondaires à Léopoldville, Kikwit et Kwilu
- 4.- Document No. 22 des Op.Civ.: Construction de classes en provinces pour Ecoles Secondaires (Kikwit et Kwilu)
- 5.- Document No. 25 des Op.Civ.: Construction de classes en provinces pour Ecoles Secondaires à Inongo et Ikalata, Lac Leopold II
- 6.- Document No. 26 des Op.Civ.: Construction de maisons pour professeurs d'Ecoles Secondaires à Inongo.
- 7.- Document No. 27 des Op.Civ.: Institut National du Bâtiment et des Travaux Publics (3ème phase)
- 8.- Document No. 11 du BCE : Construction de 60 maisons pour Professeurs à l'Université de Lovanium.
- 9.- Document No. 12 du BCE : Remise en état et entretien de routes dans la province du Nord-Katanga
- 10.- Document No. 13 du BCE : Construction d'un Centre d'Analyses Météorologiques
- 11.- Document No. 14 du BCE : Remise en état et entretien de routes d'intérêt général dans la province de Sankuru
- 12.- Amendements au Document No. 12 des Op. Civ. relatif au coût du dragage de la rivière Lukuga et aux hautes eaux qui menacent Albertville. Amendements Nos. 1 et 2



8 Octobre 1963

PROCHAINE REUNIONQUESTIONS A L'ORDRE DU JOUR

- 1.- Procès-verbal de la dernière séance
- 2.- Document No. 19 des Op.Civ.: Centre d'Emission Radio N'Djili
- o 3.- Document No. 21 des Op.Civ.: Logements pour professeurs, Ecoles Secondaires à Léopoldville, Kikwit et Kwilu
- 4.- Document No. 22 des Op.Civ.: Construction de classes en provinces pour Ecoles Secondaires (Kikwit et Kwilu)
- 5.- Document No. 25 des Op.Civ.: Construction de classes en provinces pour Ecoles Secondaires à Inongo et Ikalata, Lac Leopold II
- 6.- Document No. 26 des Op.Civ.: Construction de maisons pour professeurs d'Ecoles Secondaires à Inongo.
- 7.- Document No. 27 des Op.Civ.: Institut National du Bâtiment et des Travaux Publics (3ème phase)
- 8.- Document No. 11 du BCE : Construction de 60 maisons pour Professeurs à l'Université de Lovanium.
- 9.- Document No. 12 du BCE : Remise en état et entretien de routes dans la province du Nord-Katanga
- 10.- Document No. 13 du BCE : Construction d'un Centre d'Analyses Météorologiques
- 11.- Document No. 14 du BCE : Remise en état et entretien de routes d'intérêt général dans la province de Sankuru
- 12.- Amendements au Document No. 12 des Op. Civ. relatif au coût du dragage de la rivière Lukuga et aux hautes eaux qui menacent Albertville. Amendements Nos. 1 et 2



MR/mtf

CIV.OPS/1362/63

7 Octobre 1963

Cher Monsieur,

Suite à notre lettre du 2 octobre 1963, je vous prie de trouver ci-joint, deux amendements au projet du Lac Tanganyika, Civops Doc. No. 12, pour être soumis à l'approbation du Comité au cours de sa séance du mardi 8 Octobre.

Parallèlement, j'ai l'honneur de vous informer que les projets

BCE No. 8  
BCE No. 9  
BCE No. 10  
Civops No. 24

ne figureront plus sous le Titre I des Fonds de Contrepartie.

Veuillez agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

James R. Brooks  
Chef Adjoint des Opérations Civiles

M. Sany, Secrétaire Général du  
Ministère du Plan

UNITE ONUS GEORGIANTE  
RELATIONE DA CONGO  
GEORGIANTE  
BOLLE BOLIVTE JNS

UN CONGO  
ORGANIZATION DES NATIONS UNIES



IN THE CONGO  
UNITED NATIONS ORGANIZATION



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE



MR/mtf

CIV.OPS/1361/63

7 Octobre 1963

Cher Monsieur,

Suite à notre lettre du 2 Octobre 1963, je vous prie de trouver ci-joint, deux amendements au projet du Lac Tanganyika, Civops Doc. No. 12, pour être soumis à l'approbation du Comité au cours de sa séance du mardi 8 Octobre.

Parallèlement, j'ai l'honneur de vous informer que les projets

BCE No. 8  
BCE No. 9  
BCE No. 10  
Civops No. 24

ne figureront plus sous le Titre I des Fonds de Contrepartie.

Veuillez agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

James R. Brooks  
Chef Adjoint des Opérations Civiles

M. Robert  
Conseiller aux Travaux Publics



AIR MAIL



EXHIBIT R/V/ATE



Réf: Civops 1360/63

le 7 octobre 1963

Monsieur,

Suite à notre lettre du 2 octobre 1963, je vous prie  
... de trouver, ci-joint, deux amendements au projet du Lac  
Tanganyika, Civops Doc. No. 12, pour être soumis à  
l'approbation du Comité au cours de sa séance de mardi  
8 octobre.

Parallèlement j'ai l'honneur de vous informer que  
les projets

BCE No. 8

BCE No. 9

BCE No.10

Civops No. 24

ne figureront plus sous le Titre I des Fonds de Contrepartie.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes  
sentiments les meilleurs.

James R. Brooks

Chef adjoint des Opérations civiles

Monsieur J.-P. Tona-Masesa  
Directeur Assistant du Bureau  
de la Coordination Economique  
Léopoldville



Réf: Civops 1359/63

le 7 octobre 1963

Monsieur,

Suite à notre lettre du 2 octobre 1963, je vous prie  
.. de trouver, ci-joint, deux amendements au projet du Lac  
Tanganyika, Civops Doc. No. 12, pour être soumis à  
l'approbation du Comité au cours de sa séance de mardi  
8 octobre.

Parallèlement j'ai l'honneur de vous informer que  
les projets

BCE No. 8

BCE No. 9

BCE No. 10

Civops No. 24

ne figureront plus sous le Titre I des Fonds de Contrepartie.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes  
sentiments les meilleurs.

James R. Brooks

Chef adjoint des Opérations civiles

Monsieur V. Brown

Directeur adjoint de l'USAID

Ambassade des Etats-Unis d'Amérique

Léopoldville



Réf: Civops 1358/63

le 7 octobre 1963

A:

De: James R. Brooks  
Chef adjoint des Opérations civiles

Objet: Commission des Fonds de Contrepartie du Titre I

..... Suite à notre lettre du 2 octobre 1963, je vous prie de trouver, ci-joint, deux amendements au projet du Lac Tanganyika, Civops Doc. No. 12, pour être soumis à l'approbation du Comité au cours de sa séance de mardi 8 octobre.

Parallèlement j'ai l'honneur de vous informer que les projets

BCE No. 8  
BCE No. 9  
BCE No. 10  
Civops No. 24

ne figureront plus sous le Titre I des Fonds de Contrepartie.

ОУБІЕНІОННО ГЕОБІОГРАФІЧЕ  
ВЕДІВСТВО ДН КОНГО  
ГЕОБІОГРАФІЧЕ  
РОДНЕ РОЗДІЛКЕ ДН

UN CONGO  
ORGANISATION DES NATIONS UNIES



IN THE CONGO  
UNITED NATIONS ORGANIZATION



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE : ONUC. LEOPOLDVILLE

FEATHERWATE

RECEIVED BY THE UNITED STATES OF AMERICA



RECEIVED BY THE UNITED STATES OF AMERICA  
RECEIVED BY THE UNITED STATES OF AMERICA  
RECEIVED BY THE UNITED STATES OF AMERICA

AIR MAIL

RECEIVED BY THE UNITED STATES OF AMERICA

RECEIVED BY THE UNITED STATES OF AMERICA  
RECEIVED BY THE UNITED STATES OF AMERICA

22

RECEIVED BY THE UNITED STATES OF AMERICA

RECEIVED BY THE UNITED STATES OF AMERICA



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

Le 2 Octobre 1963

A:

DE: M. James R. Brooks  
Chef Adjoint des Opérations Civiles

SUJET: Ordre du jour de la prochaine réunion de la Commission  
des Fonds de Contrepartie du Titre I.

Référant à notre Memo du 4 Septembre écoulé, veuillez ajouter à l'ordre du jour de la prochaine réunion de la Commission des Fonds de Contrepartie qui aura lieu le mardi 8 Octobre 1963 à 3h.30 dans la salle de conférence No. 252 du Royal, les documents suivants:

Document No. 12 du BCE: Remise en état et entretien de routes  
dans la province du Nord Katanga

Document No. 13 du BCE: Construction d'un centre d'analyses  
météorologiques

Document No. 14 du BCE: Remise en état et entretien de routes  
d'intérêt général dans la province de Sankuru.



OPERATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS OPERATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

Réf: Civops 1358/63

le 7 octobre 1963

A: Monsieur S. Habib Ahmed  
Chef des Opérations civiles

De: James R. Brooks  
Chef adjoint des Opérations civiles

Objet: Commission des Fonds de Contrepartie du Titre I

.... Suite à notre lettre du 2 octobre 1963, je vous prie de trouver, ci-joint, deux amendements au projet du Lac Tanganyika, Civops Doc. No. 12, pour être soumis à l'approbation du Comité au cours de sa séance de mardi 8 octobre.

Parallèlement j'ai l'honneur de vous informer que les projets

BCE No. 8  
BCE No. 9  
BCE No. 10  
Civops No. 24

ne figureront plus sous le Titre I des Fonds de Contrepartie.



OFFICE OF THE CHIEF  
OF CIVILIAN OPERATIONS  
ONUC

TITLE I COUNTERPART COMMITTEE  
AMENDMENTS Nos. 1 and 2  
to Civ.Ops. Doc. No. 12

LAKE TANGANYIKA PROJECT

AMENDMENT No. 1

The original documents for this project contained an estimated cost of CF 25 million. However, in the course of preparation an error was made so that the amount which appeared in the final documents, approved by this Committee, was only CF 20 million.

In view of the importance of this scheme, and the 2nd amendment described below, it is hoped that the Committee will not hesitate to redress this unfortunate mistake.

The letter of July 24, 1963 from Mr. Larcher to Dr. West verifies the original amount.

AMENDMENT No. 2

Because of the lengthy nature of the dredging of the Lukuga River, and bearing in mind the rate at which the waters continue to rise, whereby it is predicted that the level of the Lake will reach, during the coming rainy season, a height 20-30 cm above the maximum level observed in 1963, it is necessary to provide the town and port of Albertville with some protection. This is particularly urgent now since 80 per cent of the protective wall has been destroyed by the sea during the high waters of 1963.

Widespread damage is likely to result to the port and its installations - as well as parts of the town - if work is not undertaken in the immediate future.

The work consists of reconstructing in continuous reinforced concrete the capping for protecting the port installations against the wash to the level 777.40

At the same time as this capping is being done along the 800 meters of the front, the entry road will be built up to a level of 776.50. It will then be possible to lay the road with concrete as provided for in the preceding plan C.321 financed out of Title II.

The cost of these protective works for the port is estimated at around CF 8,000,000.

In addition to this, parts of a dyke on which railway tracks are laid were destroyed by the high waters of the last season. This needs to be rebuilt in parts and reinforced.

Therefore, the total cost for these works to protect the various installations in Albertville from the rising waters of the lake amounts to CF 9,000,000.



ORGANISATION DES NATIONS UNIES  
AU CONGO



UNITED NATIONS ORGANIZATION  
IN THE CONGO

BOITE POSTALE 7248  
LEOPOLDVILLE  
REPUBLIQUE DU CONGO  
CABLE: ONUC. LEOPOLDVILLE

*Seu: Mavis*  
*nr*  
*4/10*

Le 2 Octobre 1963

A: M. S. Habib Ahmed  
Chef des Opérations Civiles

DE: M. James R. Brooks  
Chef Adjoint des Opérations Civiles

SUJET: Ordre du jour de la prochaine réunion de la Commission  
des Fonds de Contrepartie du Titre I.

Référant à notre Memo du 4 Septembre écoulé, veuillez ajouter à l'ordre du jour de la prochaine réunion de la Commission des Fonds de Contrepartie qui aura lieu le mardi 8 Octobre 1963 à 3h.30 dans la salle de conférence No. 252 du Royal, les documents suivants:

Document No. 12 du BCE: Remise en état et entretien de routes  
dans la province du Nord Katanga

Document No. 13 du BCE: Construction d'un centre d'analyses  
météorologiques

Document No. 14 du BCE: Remise en état et entretien de routes  
d'intérêt général dans la province de Sankuru.